

- Le résident doit user des lieux en bon père de famille, c'est à dire avec soin et diligence. Il ne doit pas nuire aux bons droits des autres occupants.  
*The resident must use the premises in « good family man », that is, with care and diligence. It should not harm the good rights of other occupants. Il residente deve utilizzare I locali in "buon padre di famiglia", cioè con cura e diligenza. Che essa non danneggi i diritti degli altri occupanti.*
- Le résident doit veiller à ne faire aucun bruit au-delà de 23h00, à ne causer aucun trouble ou incident, respecter les prescriptions légales ou réglementaires.  
*The resident must guard against making any noise beyond 11pm, not to cause any disturbance or incident, comply with regulatory or legal requirements. Il residente deve difendersi far rumore al di là 23:00, da non arrecare alcun disturb o incidente, sono conformi ai requisiti normative o legali.*
- Le résident doit se conformer aux usages en vigueur dans la région et aux règlements de police et d'hygiène.  
*Residents must comply with current practices in the area and police regulations and hygiene. I residenti devono essere conform alle pratiche correnti nella zona e regolamenti di polizia e l'igiene.*
- L'utilisation de draps et taie d'oreiller est obligatoire, il est interdit de dormir directement sur le protège matelas, le nettoyage d'un protège matelas sera facturé 10€.  
*The use of sheets and pillow case is obligatory. It's forbidden to sleep directly on the mattress cover. Cleaning of a mattress cover will be charged 10€. L'uso di lenzuola e federa è obbligatoria. E fatto diciteto di dormire direttamente sulcoprimaterasso. La pulizia di un coprimaterasso verranno addebitati 10€.*
- Il est interdit de déplacer les lits à l'extérieur ou de placer un matelas à même le sol. Les dégâts du mobilier seront facturés directement au résident.  
*It's forbidden to move outside the beds or to place a mattress on the floor. The damage of the furniture will be billed directly to the resident. E'atto divieto di spostare al di fuori del letto o posto un materasso sul pavimento. Il danno degli arredi sarà fatturato direttamente al residente.*
- Le résident est responsable de la présence des personnes qu'il introduirait dans la résidence, cette présence devant constituer ni un abus de jouissance ni un trouble de la tranquillité.  
*The resident is responsible for the presence of the people he would introduce into the residence. This presence doesn't have to constitute an abuse of enjoyment or a disturbance of the peace. Il residente è responsabile per la presenza delle persone che introdurrebbe nella residenza. Questa presenza non dovrebbe costituire un abuso di godimento o un disturbo della pace.*
- Le résident est tenu de signaler immédiatement les fuites, pannes, détériorations ou manques qu'il aurait pu constater dans un studio ou parties communes.  
*The resident is required to immediately report leaks, failures, damage or shortages that could have found in a studio or areas. Il residente è tenuto a segnalare immediatamente eventuali perdite, guasti, danni o ammanche avrebbe potuto trovare in uno studio o aree.*
- Le résident est responsable des dégâts qui seraient imputables, c'est à dire qui seraient causés par sa faute, son imprudence ou sa négligence.  
*The resident is responsible for the damage that would be attributable, in other word, that would be caused by his fault, imprudence or negligence. Il residente è responsabile per il danno che sarebbe da attribuire, in altre parole, che sarebbe causato per sua colpa, imprudenza o negligenza.*
- Il est demandé à nos résidents de ne pas laisser d'espèces en vue et objets de valeurs dans leur studio.  
*It's requested that our residents not to leave cash in sight and valuables in their studio. E'richiesto che i nostril residenti non lasciare denaro contante e oggetti di valore in vista nel loro studio.*
- Les studios doivent être fermés en l'absence des occupants.  
*The studios should be closed in the absence of the occupants. I studi deve essere chiusa in assenza degli occupanti.*
- Afin d'éviter les accidents, il est interdit de circuler dans le hall de la réception et dans les escaliers avec les pieds mouillés (la responsabilité du California en cas d'accident ne saurait être engagée).  
*To avoid accidents, it's forbidden to circulate in the reception hall and stairs with wet feet (The responsibility of the California in case of accident can't be held). Per evitare incidenti, è vietato circolare nella hall e le scale con i piedi bagnati (La responsabilità di California in caso di incidente non può essere ritenuta).*
- Il est interdit de mettre du linge à sécher sur les murs des terrasses. Vous disposez dans les studios d'un étendage.  
*It's forbidden to set the machine to dry on the walls of the terraces. You have a clothesline in the studio. E'vietato impostare la macchina per asciugare sui muri delle terrazzo. Hai una essiccazioni nello studio.*
- Il est interdit de jeter des papiers, cigarettes, allumettes, etc.... dans les parties communes et depuis les balcons.  
*It's forbidden to throw paper, cigarettes, matches, etc...in common areas (stairs, hall, entry,..) and from the balconies. E'vietato gettare carta, sigarette, fiammiferi, ecc...nelle aree comuni (scale, corridoi, voce,..) edai balconi.*
- Il est interdit de fumer à l'intérieur des studios. Merci de fumer sur les balcons et d'utiliser un cendrier.  
*It's forbidden to smoke inside the studio. Thanks for smoking on balconies and use an ashtray. E'vietato fumare all'interno dello studio. Grazie per fumare sui balconi e utilizzare unposaceneri.*
- A votre arrivée, il vous sera demandé une caution de 200€ (en cas de dégradation) et une caution de 80€ (ménage)  
*A deposit of 200€ is required on arrival, in case of deterioration. A deposit of 80€ for the household. Un deposito di 200€ è richiesto al momento dell'arrivo, in caso di deterioramento. Un deposito di 80€ è richiesto per la famiglia.*
- Les studios doivent être libérés au plus tard à 10h.  
*The studios should be released no later than 10 am. Gli studi dovrebbero essere rilasciati entro e non oltre 10:00.*
- Les studios devront être rendus aussi propres qu'à votre arrivée, frigo dégivré, la caution de 80€ sera encaissée si le studio n'est pas rendu dans l'état de propreté souhaitée.  
*The studios will be made as clean as you arrive, defrosted refrigerator. The deposit of 80€ will be cashed if the studio is not made in the state of cleanliness desired. I studio sarà resa pulito come si arriva, frigorifero scongelato. Il deposito di 80€ sarà incassato se lo studio non è fatto nello stato di pulizia desiderato.*
- **Interruption de séjour :** Le client ne pourra prétendre à aucune indemnité ou remboursement s'il abrège ou interrompt son séjour pour quelque cause que ce soit, y compris grève, rapatriement médical et autre cas de force majeure.  
*Interrupted stay : The client is not entitled to any compensation or refund if he interrupts his stay for any reason whatsoever, including strike, medical and other reason. Interruzione del soggiorno : Il cliente non potrà pretendere alcun risarcimento o rimborso se interrompe il soggiorno per qualsiasi motivo , scioperi compresi, problemi di salute e altre cause di forza maggiore.*